



ILUMINACIÓN NAVIDEÑA

ILUMINAÇÃO DE NATAL

CHRISTMAS LIGHTING

LUMIÈRE DE NOËL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

IMPORTED BY

ELEKTRO 3, S.C.C.L. - F-43389675

Pol. Ind. Alba - C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca - Tarragona - España.

MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus produtos.

EDM guarantees all its products declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.



✓ Cumple con RoHS

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones con atención y guárdelas para poder consultarlas en un futuro - para reducir los posibles riesgos por incendio, descargas eléctricas o de daños personales, tenga en cuenta lo siguiente

Estas instrucciones deberían conservarse para futura referencia. Mantenga este producto y todo material eléctrico lejos del agua.

1. Antes de empezar a utilizar este producto, compruébelo detenidamente. No utilice el producto en caso que no esté en buen estado. Compruebe que el cable, las conexiones y otros componentes estén en buen estado. Repita esta acción regularmente.
2. En el momento de guardar el producto, quite el producto del lugar donde fue colocado, con mucho cuidado, con el fin de no dañar el producto.
3. Guarde el producto en un lugar seco y protegido del sol.
4. No coloque o monte este producto cerca de calentadores eléctricos o de gas, ni cerca de velas, chimeneas, o similares fuentes de calor.
5. No asegure el producto aferrándolo con cable, usando clavos, grapas o enganches afilados.
6. No envuelva este producto en papel, tela o cualquier material similar cuando el objeto esté en uso.
7. Este producto ha sido diseñado para un fin decorativo y no debe ser utilizado más que para la función que fue creado.
8. Asegúrese de desenchufar el producto al irse a dormir, antes de abandonar la casa o cuando se deje el objeto desatendido o deje de usarse.
9. Las bombillas de este kit no son reemplazables en caso de que estas bombillas no funcionen o sean defectuosas.
10. Mantenga este producto en un área bien ventilada.
11. Mantenga el cable de este objeto lejos de fuentes calientes.
12. Nunca ponga en funcionamiento este producto si el cable o el enchufe están defectuosos.
13. No conectar a la alimentación ni poner en funcionamiento dentro del embalaje.
14. No poner en funcionamiento en lugares húmedos.
15. Este objeto es un adorno navideño, no es un juguete.
16. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
17. En caso de utilizar en exterior, asegúrese de que el producto es adecuado para ello. Encontrará indicaciones en la etiqueta o embalaje del mismo.
18. Conectar este producto a la fuente de alimentación adecuada (ver etiqueta). Sólo conectar entre sí cuando el envase indique que es posible.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções e guarde-as para futuras consultas.

Advertência: para reduzir possíveis riscos de incêndio, de descargas elétricas ou de danos pessoais, tenha em conta o seguinte:

Estas instruções deveriam guardar num lugar que possa consultar quando precisar. Mantenha este produto e todo o material eléctrico longe da água.

1. Antes de começar a utilizar este produto, verifique-o. Não utilize o produto em caso que não esteja em bom estado. Verifique que o cabo, as conexões, e outros componentes estão em bom estado. Repita esta ação com regularidade.
2. No momento de guardar o produto, retire o produto do lugar onde foi colocado com muito cuidado de modo a não danificar o mesmo.
3. Guarde o produto num lugar seco e protegido do sol.
4. Não coloque ou monte este produto perto de aquecedores eléctricos ou a gás, nem perto de velas, chaminés ou fontes similares de calor.
5. Não pendure o produto com cabos, pregos, agramos ou outros ganchos afiados.
6. Não envolva o produto em papel, tecido ou qualquer material similar enquanto o objecto esté em uso.
7. Este produto foi pensado para fins decorativos e não deve ser utilizado mais que para a função para a qual foi criado.
8. Certifique-se de desligar o produto antes de ir dormir, sair de casa, se não está a ser usado ou se vai deixar o produto desatendido.
9. As lâmpadas deste kit, não são substituíveis no caso de que estas não funcionem ou estejam defeituosas.
10. Mantenha este produto numa área bem arejada.
11. Mantenha o cabo deste produto longe de fontes de calor.
12. Nunca ponha a funcionar este produto se o cabo ou a ficha estão defeituosos.
13. Não ligar ou pôr a funcionar este produto dentro da caixa.
14. Não pôr a funcionar em lugares húmidos.
15. Este objeto é um enfeite de natal, não é um brinquedo.
15. Desligar da tomada quando deixar de usar.
16. Mantenha este produto fora do alcance das crianças.
17. Em caso de uso exterior, verifique-se de que o produto é adequado para este fim. Encontrará as especificações na etiqueta ou na caixa do mesmo.
18. Ligar este produto a uma fonte de alimentação adequada (ver etiqueta). Só ligar entre quando a caixa indique que é possível.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully and keep them for future consultation - warning: to reduce the possible risks of fire, electrical discharges or personal injury, take the following into account

These instructions should keep in a place that can see when you need to. Keep this product and all electrical equipment away from water.

1. Before you start using this product, check it. Do not use the product if it is not in good condition. Check the cable, the connections and the other components are in good condition. Repeat this action regularly.
2. When storing the product, remove the product from where it was placed very carefully in order not to damage the product.
3. Store in a dry place and protected from the sun.
4. Do not place or mount this product near electrical heaters or gas, candles, chimneys or similar heat sources.
5. Do not hang the product with cables, nails, staples or other sharp hooks.
6. Do not wrap the product on paper, canvas or similar material when the object is in use.
7. This product is designed for decoration and should not be used more for what was created.
8. Make sure to turn off the product before going to sleep, leave home or if you leave the unit unattended.
9. The bulbs of this kit are not replaceable in the event that they are broken or defective.
10. Keep this product in a well-ventilated area.
11. Keep the cord on this product away from hot springs.
12. Never put to work this product itself the cord or plug are defective.
13. Do not turn it on inside the box.
14. Do not turn it on in humid places.
15. This object is Christmas decoration not a toy.
16. Keep this product out of reach of children.
17. In case of using outdoors, make sure that the product is suitable for it. You will find indications on the label or packaging
18. Connect the product to the appropriate power source (see label). Only connect with each other when the container indicates that it is possible.

FR

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire avec soin ces consignes et les conserver pour toute consultation ultérieure. Fin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures, veuillez tenir compte des indications ci-dessous.

Ces instructions devront être conservées à titre de référence. Protéger de l'eau ce produit et tout équipement électrique.

1. Avant de commencer à utiliser ce produit, veuillez le vérifier soigneusement. Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas en bon état. Vérifiez que le câble, les connexions et les autres composants sont en bon état. Répétez cette action régulièrement.
2. Lors du stockage du produit, retirez soigneusement le produit de l'endroit où il a été placé afin de ne pas l'endommager.
3. Conserver le produit dans un endroit sec et à l'abri du soleil.
4. Ne pas placer ou monter ce produit à proximité d'appareils de chauffage électriques ou au gaz, de bougies, de foyers ou de sources de chaleur similaires.
5. Ne pas fixer le produit en l'accrochant avec du fil métallique, à l'aide de clous, d'agrafes ou de crochets pointus.
6. Ne pas envelopper ce produit dans du papier, du tissu ou tout autre matériau similaire lorsque l'objet est en marche.
7. Ce produit a été conçu à des fins décoratives et ne doit être utilisé que pour la fonction pour laquelle il a été créé.
8. Assurez-vous de débrancher l'appareil lorsque vous allez au lit, avant de quitter la maison ou lorsque vous laissez l'objet sans surveillance ou que vous ne l'utilisez plus.
9. Les ampoules de ce kit ne sont pas remplaçables dans le cas où ces ampoules ne fonctionnent pas ou sont défectueuses.
10. Garder ce produit dans un endroit bien aéré.
11. Tenez le câble de cet objet loin des sources de chaleur.
12. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si le cordon ou la fiche est défectueux.
13. Ne pas brancher l'appareil à l'alimentation électrique ni le mettre en marche à l'intérieur de l'emballage.
14. Ne pas utiliser dans des endroits humides.
15. Cet objet est une décoration de Noël, pas un jouet.
16. Garder ce produit hors de la portée des enfants.
17. En cas d'utilisation à l'extérieur, s'assurer que le produit convient à cet usage. Vous trouverez des instructions sur l'étiquette ou l'emballage du produit.
18. Connectez ce produit à la source d'alimentation appropriée (voir l'étiquette). Uniquement connecter entre eux quand l'envase indique qu'il est possible.

DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA

El periodo de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO**WASTE**

Meaning of crossed – out wheeled dustbin. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact with your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

WARRANTY

The warranty period is 24 months from the date of purchase and covers all manufacturers failures in material and quality. This warranty applies only if you have followed the instructions, and is void if the unit has been forced or has been used improperly and inadequate, or if it has been repaired by an unauthorized person.

BILL IS THE PRODUCT WARRANTY**ELIMINAÇÃO**

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA

O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO**DÉCHET**

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

GARANTIE

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inapproprié et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

**LA FACTURE D'ACHAT EST
LA GARANTIE DU PRODUIT**

ES CERTIFICADO DE GARANTÍA

EDM certifica que el aparato indicado en la presente Tarjeta de Garantía ha sido fabricado bajo un estricto control de calidad. Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo.

Durante el periodo de Garantía, el presente certificado da derecho a la reparación, mano de obra y piezas de toda avería producida por defecto de fabricación, quedando excluidas las averías producidas por: defectos de instalación, golpes, mal uso, roturas de piezas de plástico y causas externas al propio aparato. No incluye la instalación y el mantenimiento.

El presente certificado de garantía quedará sin efecto si el aparato es intervenido por personal no autorizado.

Derechos del consumidor:

El vendedor responderá ante el consumidor de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien.

Se reconoce al consumidor el derecho de la reparación del bien, a su sustitución, a la rebaja del precio y a la resolución del contrato.

El presente certificado de garantía sólo tendrá validez si va acompañado de la correspondiente factura o ticket de compra.

FR DÉCLARATION DE GARANTIE

EDM certifie que l'appareil indiqué dans cette carte de garantie a été fabriqué sous un contrôle de qualité strict. Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation.

Pendant la période de garantie, ce certificat donne le droit à la réparation, la main-d'œuvre et les pièces de toute panne causée par un défaut de fabrication, à l'exclusion des pannes causées par : défauts d'installation, coups, mauvaise utilisation, bris de pièces en plastique et causes extérieures à l'appareil lui-même. Il ne comprend pas l'installation et la maintenance.

Ce certificat de garantie sera nul si l'appareil est intervenu par du personnel non autorisé.

Droits du consommateur:

Le vendeur répondra au consommateur des défauts de conformité existant lors de la délivrance du bien.

Le consommateur se voit reconnaître le droit de réparer le bien, de le remplacer, de baisser le prix et de résilier le contrat.

Ce certificat de garantie ne sera valable que s'il est accompagné de la facture ou du reçu d'achat correspondant

PT CERTIFICADO DE GARANTIA

EDM certifica que o aparelho indicado no presente Cartão de Garantia foi fabricado mediante um estrito controle de qualidade. Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo.

Durante o período de Garantia, o presente certificado dá direito à reparação, mão de obra e peças de todas as avarias produzidas devido a defeitos de fabrica, excepto as avarias produzidas por defeitos de instalação, pancadas, uso indevido, rotura de peças de plástico e causas externas ao próprio aparelho. Não inclui a instalação nem manutenção.

O presente certificado de garantia deixará de ter efeito sempre que o aparelho seja manipulado por uma pessoa não autorizada.

Direitos do consumidor:

O vendedor responderá perante o consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega.

Reconhece-se ao consumidor o direito de reparação do bem, a sua substituição, redução de preço e a resolução do contrato.

O presente certificado de garantia apenas terá validade se for acompanhado da correspondente fatura ou ticket de compra.

EN WARRANTY CERTIFICATE

EDM certifies that the device indicated in this Warranty Card has been manufactured under strict quality control. All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption.

During the Warranty period, this certificate gives the right to repair, labor and parts of any breakdown caused by manufacturing defect, excluding failures caused by: installation defects, blows, misuse, breakage of plastic parts and causes external to the device itself. It does not include installation and maintenance.

This warranty certificate will be void if the device is intervened by unauthorized personnel.

Consumer rights:

The seller will respond to the consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the good.

The consumer is recognized the right to repair the good, to replace it, to lower the price and to terminate the contract.

This warranty certificate will only be valid if it is accompanied by the corresponding invoice or purchase receipt.

MODELO / REF :

● **NOMBRE CLIENTE**

NOME DO CLIENTE

CUSTOMER NAME

NOM ET PRÉNOM DU CLIENT

● **DIRECCIÓN**

ENDEREÇO

ADRESS

ADRESSE

● **POBLACIÓN / CP**

LOCALIDADE / CP

POBLATION / CP

LOCALITÉ / CP

● **FECHA**

DATA

DATE

DATE

● **SELLO DEL ESTABLECIMIENTO (Imprescindible)**

CARIMBO DO ESTABELECIMENTO (Imprescindível)

CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT (Obligatoire)

STORE STAMP (Necessary)

www.edmproduct.com

IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L
F-43389675
MADE IN CHINA

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España.

EDM garante todos os seus produtos
declinando toda responsabilidade frente a
danos originados por uma incorrecta
instalação / uso de seus artigos.

*EDM dá garantia a todos os seus produtos,
declinando toda responsabilidade por danos
originados por utilização / instalação
incorrecta dos seus produtos.*

EDM guarantees all its products declines all
responsibility for damages caused by
improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant
toute responsabilité en cas de dommages
résultant d'un mauvais usage ou d'une
installation incorrecte de ses articles.